



HOLY NAME OF JESUS PARISH
Polish National Catholic Church
15 THAYER STREET
SOUTH DEERFIELD, MA 01373

Rev. Fr. Robert M. Koerber, Pastor
 Parish email: koerber702@comcast.net
 Parish phone: (413) 665-2129
 Emergency contact: (413) 530-8575
 Website: holynamesouthdeerfield.org
 FB: Holy Name of Jesus, South Deerfield

TODAY, OCTOBER 11, 2026
SOLEMNITY OF THE CHRISTIAN FAMILY

9:00 am - Holy Mass of the Eucharist to be celebrated in the Traditional rite.
 10:00 am - Coffee Hour -

OPENING HYMN

"TO THEE, WE COME, O LORD OUR GOD"

To Thee we come, O Lord, our God,
 Before Thine altar, Father
 Thou knowest best our yearning hearts;
 This supplication answer,
 Lift up from want Thy people, Lord,
 Bless us, O God; O Father, bless our toil.
 Under Thy cross we stand prepared,
 To serve Thee with devotion;
 Be it with sweat of blood or tears,
 Or humble resignation.
 For we Thy people are, O Lord,
 Save us, O God; O Father, bless our toil.



ENTRANCE HYMN

(Isaiah 33:2, 5)

V. O Lord, have pity on us, for You we wait.
 Be our strength every morning,
 our salvation in time of trial!

R. The Lord is exalted, enthroned on high.
 He fills Zion with right and justice.

C. Glory be to the Father and to the Son
 and to the Holy Spirit.

R. As it was in the beginning is now and ever
 shall be world without end. Amen.



LITURGY OF THE WORD OF GOD

A READING THE BOOK OF GENESIS
 (GENESIS 1:26-28)

Then God said, "Let Us make man in our image, after Our likeness; and let them have dominion over the fish of the sea, and over the birds of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creeps upon the earth."
 So, God created man in His own image, in the image of God He created him; male and female He created them. And God blessed them, and God said to them, "Be fruitful and multiply, and fill the earth and subdue it; and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the air and over every living thing that moves upon the earth."

C. The Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

GRADUAL

(Ephesians 6:1-4)

V. Children, obey your parents [in the Lord], for this is right. "Honor your father and mother."
 This is the first commandment with a promise, "that it may go well with you and that you may have a long life on earth."

R. Fathers, do not provoke your children to anger, but bring them up with the training and instruction of the Lord.



A READING FROM THE LETTER OF SAINT PAUL TO THE COLOSSIANS
 (Colossians 3:12-21)

Brothers and sisters: Put on then, as God's chosen ones, holy and beloved, compassion, kindness, lowliness, meekness, and

patience, forbearing one another and, if one has a complaint against another, forgive each other; as the Lord has forgiven you, so you also must forgive. And above all these, put on love, which binds everything together in perfect harmony. And let the peace of Christ rule in your hearts, to which indeed you were called in the one body. And be thankful. Let the word of Christ dwell in you richly, as you teach and admonish one another in all wisdom, and as you sing psalms and hymns and spiritual songs with thankfulness in your hearts to God. And whatever you do, in word or deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him. Wives, be subject to your husbands, as is fitting in the Lord. Husbands love your wives, and do not be harsh with them. Children obey your parents in everything, for this pleases the Lord. Fathers do not provoke your children, lest they become discouraged.

C. The Word of the Lord.

R. Thanks be to God.

ALLELUIA VERSE

(Proverbs 6:20)

C. Alleluia, alleluia.

R. Alleluia, alleluia.

V. Observe, my child, your father's bidding and reject not your mother's teaching.

R. Alleluia, alleluia.



THE GOSPEL ACCORDING TO SAINT LUKE

(Luke 17:5-10)

C. The Lord be with you.

R. And also with you.

C. A reading from the Holy Gospel according to Saint Luke.

R. Glory be to You, O Lord.

Now, His parents went to Jerusalem every year for the feast of the Passover. And when He [Jesus] was twelve years old, they went up according to custom; and when the feast ended, as they were returning, the boy Jesus stayed behind in Jerusalem. His

parents did not know of it, but supposing Him to be in the company they went a day's journey, and they sought him among their kinsfolk and acquaintances; and when they did not find Him, they returned to Jerusalem, seeking Him." "After three days they found Him in the temple, sitting among the teachers, listening to them and asking them questions; and all who heard him were amazed at His understanding and his answers. And when they saw Him, they were astonished; and his mother said to Him, "Son, why have you treated us so? Behold, your father and I have been looking for you anxiously." And He said to them, "How is it that you sought Me? Did you not know that I must be in My Father's house?" And they did not understand the saying which He spoke to them. And He went down with them and came to Nazareth and was obedient to them; and His mother kept all these things in her heart. And Jesus increased in wisdom and in stature, and in favor with God and man.

C. The Gospel of the Lord.

R. Praise be to You, Lord Jesus Christ.

THE NICENE CREED

I believe in One God,
the Father, the Almighty,
Maker of heaven and earth
of all that is seen and unseen.

I believe in one Lord, Jesus Christ,

The only Son of God,
eternally begotten of the Father.

God from God, Light from Light, True God
from true God, begotten not made
Of one being with the Father.

Through Him all things were made

For us and for our salvation.

He came down from heaven:

By the power of the Holy Spirit

He was born of the Virgin Mary

AND BECAME MAN.

For our sake, He was crucified

under Pontius Pilate

He suffered death and was buried.

On the third day He rose again

In fulfillment of the Scriptures.

He ascended into heaven and

Is seated at the right hand of the Father.

He will come again in glory
To judge the living and the dead
And His kingdom will have no end.
I believe in the Holy Spirit,
The Lord and Giver of Life
Who proceeds from the Father,
With the Father and the Son
He is worshipped and glorified.

He has spoken through the prophets.

I believe in One, Holy,
Catholic and Apostolic Church

I acknowledge one baptism
for the forgiveness of sins.

I look for the resurrection of the dead
And the + life of the world to come. Amen.



OFFERTORY VERSE

(Proverbs 17:6)

V. Grandchildren are the crown of old men, and
the glory of children in their parentage.

PRAYER OVER THE GIFTS

Almighty Father, accept this offering from Your
whole family. Bless all Your children with an
obedient spirit. May each home, which nurtures
them, be an image of Your kingdom. We ask this
in the name of Your Son, Jesus Christ, Who lives
and reigns with You and the Holy Spirit, one God,
for ever and ever.



ACT OF SPIRITUAL COMMUNION

Let us Pray: Most loving Jesus, I adore You in the
Most Blessed Sacrament, in which You are truly
present. I love You above all things and I long for
You in my soul. Since I cannot receive You
sacramentally, I ask You to come spiritually into
my heart and heal my soul. I embrace You and
unite myself with You; may I never be separated
from You. Inflame my heart with the fire of Your
love, my Lord and Savior. Amen.

COMMUNION VERSE

(Proverbs 3:12)

V. My child, do not forget My teaching, but let your
heart keep My commandments; for length of days
and years of life and abundant welfare they will give
you.

PRAYER AFTER COMMUNION

V. The Lord be with you.

R. And also with you.

V. Let us pray. Heavenly Father, as a family united
in the Eucharist, we entrust to Your loving care
and correction the members of our families, both
near and far. Supply their needs, guide their
steps, keep them safe in body and soul; and may
our peace rest upon us always. We ask this in the
name of Your Son, Jesus Christ, Who lives and
reigns with You and the Holy Spirit, one God, for
ever and ever.

R. Amen.



STUDIES IN SACRED SCRIPTURE

"THE LAW"

Genesis, or the book of "beginnings" is the first
of the five books found in the Old Testament, which
is also known as the "Torah" in Judaism or in the
Greek language, the "Pentateuch."

It is understood that **Moses** is the author of these
first five books: **Genesis, Exodus, Leviticus,**
Numbers and Deuteronomy.

In **Exodus**, or the second book of the Torah,
Moses received from God on Mt. Sinai, the "Law,"
or the moral principles to show Israel's place among
the known nations.

The first eleven chapters of **Genesis** are an
introduction to the rest of the book. **Abraham** is the
key figure, being the recipient of the first
"covenant" or "promise" from God. It cannot be
determined the span of years from the beginning to
the end of Genesis. From the creation to
Abraham could be thousands of years. Science has
equated that life on earth may be over four hundred

million years, as fossils and distinct forms of animal have suggested.

It is further suggested that the "Big Bang" theory could be equated to the beginning of the universe, which has been estimated to be in excess of 13.8 billion years old.

Finally, the Book of Genesis cannot give a date in which man, was "made in the image and likeness of God" The only reality of this book is found in Genesis 1:1: "In the beginning, God created the heavens and the earth." In Genesis, we read of the beginnings of Adam and Eve, Cain and Abel, as well as Noah, Abraham, Isaac, Jacob and Joseph.



JESUS IN THE TEMPLE

The Solemnity of the Christian Family was established at the Third General Synod of the PNCC held in Chicago, Ill on December 1-3, 1914.

It is so appropriate that on this Solemnity, the Gospel of St. Luke is used, which recalls an event in the life of a young Jesus, who at the aged 12, traveled with Mary and Joseph, to celebrate the feast of the Passover.

Now the trip from Nazareth to Jerusalem, was about 90 miles, that would of taken several days. It was estimated that on this prescribed holy day, the population in Jerusalem could swell to as many as two million people or more who traveled from all the known parts of the world.

It was a law that every adult male who lived within 15 miles from Jerusalem needed to attend the Passover every year in Jerusalem and and that every Jew in the known world needed to attend the feast of the Passover in Jerusalem at least once in their lifetime.

In tradition, a Jewish boy, became a man when he turned 12 years of age, and as a "Son of the law"

As a son, they were required to attend the Passover. How proud Jesus must of felt being able to celebrate the Passover, as a man for the first time.

How Jesus must have been fascinated by the spectacle of the temple, who along with the learned along with its ritual as He came wh9 to manhood.

We cannot say that Mary and Joseph were negligent by Jesus remaining behind in Jerusalem. It was well known that women would leave early, since they traveled slower with children and the men followed walking at a quicker pace. It was not until that first night of encampment that these groups would meet. Mary might of thought that Jesus was with Joseph and that Joseph might of thought that Jesus was with Mary.

It was the custom, that during the Passover, the Sanhedrin and others would meet in public at the temple court, to discuss with all who gathered, religious questions.

So Jesus was found sitting among the teachers, listening and asking questions. I am sure that upon finding Jesus, Joseph and Mary were relieved but also upset with Him. "Why have you treated us so?" was the question that Mary asked.

To this Jesus replied "How is it that you sought me? Did you not know that I must be about my Father's business?"

At some time, Jesus had already begun to understand that He had unique relationship with God, who taught that God was simply known as "Our Father" versus a distant reality as proclaimed by the Patriarchs and the Prophets of God.

It is not recorded in the NT of Mary speaking of the visitation of the Angel Gabriel uniqueness of her son and the events of His Birth as we read in the Gospel of Matthew and Luke. The "Word made flesh" but Jesus prays from Joseph, and Mary who was his guardian and places it solely on God as the "Word made flesh."

Today's Solemnity emphasizes the importance of a Christian family whose foundation is based upon the teachings and the values of Jesus Christ. It emphasizes the "sanctity" of the family as well as defining the roles and responsibilities of a family unit. We have witnessed in our society the negative impact of a broken and dysfunctional families without set values or morals.

We learn that both Mary and Joseph were "righteous" unto the Lord. The visitation of Gabriel to both Mary and Joseph finds them set aside by God for their "uprightness" with Him. The mere fact that they would travel 90 miles to attend the Passover, shows a contrast where modern day Christians find Sundays a "day of rest" but apart from God less than a mile from a church.

In the Book of Proverbs 22:6, we read advice given to parents: "Train up a child in the way he should go, and when he is older, and he will not depart from it."



PARISH CALENDAR AND NEWS

DAILY MASS at 9:00 am

8:45 am - Liturgy of the Hours

9:00 am - Holy Mass of the Eucharist

LECTORS PROCLAIMING THE "WORD"

10/11 - Solemnity - Christian Family

Eric Dibrindisi

10/18 - 29th Ordinary - Heritage Sunday

10/25 - 30th Ordinary - Cheryl Major

NEXT SUNDAY - OCTOBER 18, 2026

HERITAGE SUNDAY

Please note: On this Sunday, the Parish Committee will meet following Holy Mass.

11:00 am - Holy Mass of the Eucharist to be celebrated in the Traditional Rite.

12:00 pm Parish Committee to meet.



PRAYERS FOR HEALTH AND HEALING

"And He sent them out, to proclaim the Kingdom of God and to heal the sick."

- Luke 2:4

May we pray this day, and every day, for the health and healing of all of us, and most specially for those, who are homebound or in various facilities.

O Lord, God of mercies, in Your kindness, stretch out Your hand and heal all our brothers and sisters who are in any way are ailing. Deliver them, according to Your will, from all their present sicknesses and illnesses, and grant them recovery in Jesus' holy name. We ask this through the same Jesus Christ, Who lives and reigns with You. Amen

ONE BREAD, ONE BODY

Daily Devotions

Copies of "One Bread, One Body" a daily devotional booklet, is now available, free of charge, found in the vestibule of our Church. These booklets provide daily devotions, which are in tune with the readings found in the "Common Lectionary" of the Christian Church.

Daily readings can be accessed on PCs by typing "www.usccb.org," or by downloading on smart phones, the App "Laudate," which provides along with daily scripture readings, the "Liturgy of the Hours" and other spiritual tools of our faith.



OUR PARISH OUTREACH PROGRAMS

"Let each of you look not to your own interests, but to the interests of others."

- Philippians 2

OUR FOOD MINISTRY

Our next Parish "food giveaway" from will be on Saturday, October 17th from 10:00 am until 12:00 pm. We are grateful for all donations given.

We wish to thank Cheryl Major, Sue & Eric Dibrindisi, Mary & Josh Tudryn for all their help in this important ministry, as well as all those who have donated groceries.

We ask for help with the following items

- Cereals and instant oatmeal.
- Fruit juices, - V8, Apple and Cranberry juices.
- Powder milk / condensed milk.
- Tea bags.
- Pasta and spaghetti sauce.
- Boxes of Mac-n-cheese.
- Canned tuna in water.
- Canned meats- chicken, salmon,
- Ramen noodles.
- Soups- all varieties.
- Canned veggies and fruits.
- Children's snack packs.



**HOLY NAME OF JESUS PNCC
15 THAYER STREET
SOUTH DEERFIELD, MA**

FALL BAZAAR

SATURDAY, OCTOBER 31, 2026

9am - 12pm

Pierogi Schedule

SATURDAY, OCTOBER 17th

Galaki (Stuffed Cabbage) Schedule

WEEK OF OCTOBER 26-30

Apple Pie Schedule

FRIDAY, OCTOBER 30

To sign up or for more information, please see Linda Puchalski, chairperson for this event. For information on raffle prizes, please see Sue Dibrindisi.



EASTERN DIOCESAN

MISSION & EVANGELISM COMMISSION

CALL TO PRAYER

In the month of October, the Eastern Diocese of the PNCC, has called upon all its members and friends to offer these prayers at 12:00 noon each Wednesday.

LET US PRAY

Almighty and Eternal God, with Your holy Presence bless our home and all who live here. Graciously grant that we may enjoy spiritual and physical well-being and our home be filled with piety, goodness, love and peace. May Your holy angels guard and protect us from all harm and danger. We ask this through Christ our Lord. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name; Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us and lead us not into temptation but deliver us from evil. Amen.



CLOSING THOUGHTS

In the Book of Proverbs 22:6, we read advice given to parents: "Train up a child in the way he should go, and when he is older, and he will not depart from it."

There are also certain main themes found in the Bible that relates to the family.

1. The family requires a strong view of marriage as its foundation. (Mark 10:6-7).
2. The harmony of a husband and a wife is essential for the well-being of a family. (1 Cor. 7:39)
3. Parents have certain duties and responsibilities to their children.
 - a) To pray for their children. (Mark 5:23).
 - b) To provide for their children. (Job 42:15).
 - c) To educate their children. (Proverbs 4:1-4, 10-12).
 - d) To discipline their children. (Deuteronomy 8:5).
4. Children have certain obligations to their parents.
 - a) Children should love their parents. (Gen. 46:29).
 - b) Children should obey their parents. (Eph. 6:1).